



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4ième

étage/Floor

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPICT - Palier 2 - Deux Volets Prestation de services professionnels pour l'interopérabilité d'EDSC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9292-223847/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 011
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9292-223847	<b>Date</b> 2020-12-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-625-38587	
<b>File No. - N° de dossier</b> 625zm.G9292-223847	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-14</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Haroutounian, Rosanna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 625zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 354-5346 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 011

La présente modification vise à réviser la demande de propositions et répondre aux questions des soumissionnaires.

### **RÉVISIONS APPORTÉES À LA DP**

**Révision N° 29 (veuillez-vous reporter à la pièce jointe)**

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**En raison des délais opérationnels, les demandes de renseignements reçues à la suite de cette modification de l'invitation à soumissionner pourraient ne pas recevoir de réponse.**

**Question 41 :** En ce qui concerne le CTC1 [pour le volet de travail 2], l'État envisagerait-il d'augmenter le seuil de la valeur minimale du contrat à 5 M\$ et de permettre l'obtention du nombre maximal de points avec un seul contrat? Grâce à une valeur contractuelle plus élevée, l'État aurait la garantie que les soumissionnaires se sont vu attribuer et ont exécuté avec succès un contrat d'une portée et d'une envergure similaires, comme il est demandé dans le présent énoncé des travaux (EDT) et dans la présente demande de soumissions.

**Réponse 41 :** L'État n'augmentera pas le seuil de la valeur minimale du contrat à 5 M\$ et ne permettra pas l'obtention du nombre maximal de points avec un seul contrat. L'attribution des points pour le CTC1 pour le volet de travail 2 a été révisée. Veuillez-vous reporter à la révision de la demande de propositions No 29 dans la pièce jointe.

**Question 42 :** L'attribution de 850 points pour le CTC1 [pour le volet de travail 2] peut seulement être réalisée en utilisant cinq (5) contrats valant chacun 170 points et ayant chacun une valeur contractuelle d'au moins 1 M\$. Nous avons l'impression que cela ne reflète pas la capacité d'exécution du soumissionnaire dont l'État souhaite obtenir la démonstration en fonction de l'EDT.

Un soumissionnaire pourrait en effet présenter cinq (5) contrats ayant chacun une valeur contractuelle d'au moins 1 M\$, en effectuant une démonstration d'expérience minimale en fonction de 17 technologies, car il n'y a pas de critères d'évaluation comme le nombre de jours facturés pour justifier la démonstration de l'expérience demandée par technologie et par contrat.

L'État envisagerait-il de permettre la présentation d'un seul contrat pour pouvoir obtenir tous les points pour le CTC1 avec une lettre signée du client, conformément au CTO1 et au CTC2?

**Réponse 42 :** L'État ne permettra pas la présentation d'un seul contrat pour pouvoir obtenir tous les points pour le CTC1 avec une lettre signée du client, conformément au CTO1 et au CTC2. L'attribution des points pour le CTC1 pour le volet de travail 2 a été révisée. Veuillez-vous reporter à la révision de la demande de propositions No 29 dans la pièce jointe.

**Question 43 :** Dans le cadre de la modification n° 008 à la demande de propositions (DP), la révision 28 a accordé une prolongation de la date de clôture des soumissions de six jours civils, soit jusqu'au 14 décembre, en réponse aux préoccupations de la collectivité des fournisseurs concernant la compilation des jours facturables et la rédaction des lettres appropriées à faire signer par les clients et à joindre à leurs propositions. Nos clients nous ont informés qu'ils auront besoin de temps pour vérifier et valider les renseignements fournis dans les lettres de recommandation et pour signer et retourner les

lettres, autant d'étapes qui sont affectées par la pandémie et les situations de télétravail. Afin de donner aux clients le temps nécessaire pour vérifier les renseignements fournis et retourner la copie signée, l'État envisagerait-il de prolonger la date de clôture des soumissions de nouveau, soit jusqu'au 21 décembre 2020?

**Réponse 43 :** La période de sollicitation ne sera pas prolongée.

**Question 44:** Pour faire suite à la réponse 40 de l'État à la modification 10 « Toutes les technologies sont actuellement utilisées par EDSC, soit dans l'infonuagique d'EDSC, soit dans ses locaux », nous souhaitons apporter les précisions suivantes :

- a) En ce qui concerne le volet 1, l'État peut-il confirmer que la Division des solutions d'interopérabilité (DSI) d'EDSC est le seul groupe qui englobe chacune des 31 technologies (CTC1-CTC6) dans un environnement technique (dans le nuage d'EDSC ET dans le nuage de SPC-EDSC)?
- b) À ce titre, l'État peut-il confirmer qu'un soumissionnaire qui demande un contrat d'EDSC comme l'une de ses cinq références de contrat (pour chacun des CTC1-CTC6) doit avoir fourni des services professionnels directement à la Division des solutions d'interopérabilité (DSI) d'EDSC s'il prétend que son contrat d'EDSC référencé répond aux 31 technologies du CTC1-CTC6 ?

**Réponse 44:**

- a) Non, le Canada ne peut pas le confirmer car le client ne dispose pas d'informations sur les produits utilisés dans l'ensemble du ministère. Au sein du groupe Interopérabilité, le client a utilisé ou testé toutes les technologies énumérées en faisant appel à une combinaison d'employés et d'entrepreneurs.

La question laisse sous-entendre que toutes les technologies font partie de la pile de production actuelle. Ce n'est pas le cas. Une partie de la technologie fait partie des technologies standards approuvées à EDSC et, comme indiqué dans l'énoncé des travaux, des exigences (section 6), à l'étude pour répondre aux besoins futurs.

- b) Non. Le client n'a aucune idée du travail qui a été effectué pour d'autres parties du ministère.

Par conséquent, un soumissionnaire peut avoir fourni des services professionnels en utilisant les technologies énumérées en dehors de la DSI s'il prétend que son contrat référencé d'EDSC répond aux 31 technologies de CTC1-CTC6. L'information contenue dans chaque offre est sujette à vérification par le Canada.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**REMARQUE :** UNE SOUMISSION DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. LA CORRESPONDANCE CONCERNANT UNE MODIFICATION DEVRA INDIQUER LE NUMÉRO DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS ET LA DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS.

LES SOUMISSIONS DOIVENT ÊTRE SOUMISES UNIQUEMENT À L'UNITÉ DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA (TPSGC) VIA LE SERVICE CONNEXION POSTEL.

Remarque : Pour les soumissionnaires qui doivent s'inscrire à Connexion postel, voici l'adresse électronique : [tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca). Les soumissionnaires intéressés doivent s'inscrire le plus tôt possible et, dans tous les cas, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la DP (afin de garantir une réponse). Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postel reçues après cette date pourraient rester sans réponse.